米国 FDA DUNS ポータルサイト

ユーザーガイド:

DUNS ナンバーを取得・確認する方法(仮訳)

2020年9月

日本貿易振興機構(ジェトロ)

農林水産・食品部 農林水産・食品課

本資料は、米国食品医薬品局(FDA)の「FDA DUNS ポータルサイトユーザーガイド: DUNSナンバーを取得・確認する方法」をジェトロが仮訳したものです。 ご利用にあたっては、原文もご確認ください。

FDA DUNS Portal User Guide:How to Obtain a DUNS Number https://fdadunslookup.com/FDA%20DUNS%20Portal%20User%20Guide.pdf ※FDA DUNS ポータルサイトは D&B 社 Import Safety Lookup Portal に変更されました。 https://importregistration.dnb.com/ Import Safety Lookup Portal User Guide https://importregistration.dnb.com/OLUCK%20USER%20GUIDE_Import%20Safety%20

https://importregistration.dnb.com/QUICK%20USER%20GUIDE_Import%20Safety%20P_ortal.pdf

【免責条項】本資料で提供している情報は、ご利用される方のご判断・責任においてご使用く ださい。ジェトロでは、できるだけ正確な情報の提供を心掛けておりますが、本資料で提供し た内容に関連して、ご利用される方が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロおよび 執筆者は一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。

お役立ち度アンケートへのご協力のお願い

ジェトロでは、日本産食品の輸出拡大の参考とすることを目的に本仮訳を実施しました。 ぜひお役立ち度アンケートにご協力をお願いいたします。

◆本仮訳のお役立ち度 (必須) □役に立った □まあ役に立った □あまり役に立たなかった □役に立たなかった その理由をご記入ください。

◆本仮訳をご覧になり、実際にビジネスにつながった例がありましたらご記入ください。(任意)

◆今後のジェトロの調査テーマについてご希望等がございましたら、ご記入願います。(任意)

◆ 貴社・団体名(任意)

◆お名前(任意)

◆メールアドレス(任意)

◆企業規模 (必須) □大企業 □中小企業 □その他

FAX 送信先:03-3582-7378 ジェトロ農林水産・食品課宛

本アンケートはインターネットでもご回答頂けます

(https://www.jetro.go.jp/form5/pub/afa/fsma)

※お客様の個人情報につきましては、ジェトロ個人情報保護方針に基づき、適正に管理運用させていただ きます。また、上記のアンケートにご記載いただいた内容については、ジェトロの事業活動の評価および 業務改善、事業フォローアップ、今後の調査テーマ選定などの参考のために利用いたします。

【資料名:米国 FDA DUNS ポータルサイトユーザーガイド:DUNS ナンバーを取得・確認する方法(仮訳)】

このユーザーガイドでは、FDA DUNS ポータルサイト¹で DUNS ナンバーの検索、認証、確認、変更/ 更新、新規作成を行う方法を手順を追って説明します。また企業情報の更新や DUNS の新規作成依頼の 方法も記載しています。

<u>ステップ 1.</u>

ブラウザーを開いて URL アドレス 1を入力してください。

FDA U.S. FOOD & DRUG
FDA DUNS Portal
Login
Email: Password: Login Clear
Forgot Password? Please click Forgot Password New User? Please click Register

ステップ 1.a.

既にアカウントをお持ちの場合は、Eメールアドレスとパスワードを入力してログインしてください。

A	FDA DUNS Portal
	Login
Email:	John.Doe@UPS.com
Password:	••••••
	Login Clear
Forgot Pas	sword? Please click Forgot Password
Ne	w User? Please click Register

アカウントをお持ちでない場合はステップ 1.a を飛ばしてステップ 1.b にお進みください。

¹ FDA DUNS ポータルサイトは D&B 社 Import Safety Lookup Portal に変更されました。 <u>https://importregistration.dnb.com/</u>

ステップ 1.b.

アカウントをお持ちでなく新規作成されたい場合は、「Register (登録)」ボタンをクリックしてください。

FDA U.S. FOOD & DRUG
FDA DUNS Portal
Login
Email:
Password: Login Clear
Forgot Password? Please click Forgot Password New User? Please click Register

<u>ステップ 2.</u>

登録に必要な情報を入力してください。利用規約の承諾のためにチェックボックスにチェックを入れ、 「Create Account (アカウント作成)」をクリックしてください。これによりお使いのログイン情報等 の情報がダン・アンド・ブラッドストリート社に送られ、まもなく同社から E メールが届きます。

Note: Please us	se your Business Emai	I for verification p	ourposes.	
注:確認が取れ Email :	いるようビジネス用のメール	アドレスをご使用く	ださい。	
メールアドレス:*	L			
Confirm Email *				
メールアドレス再入力:*				
Password: * パスワード : *				
Confirm Password: * パスワード再入力: *				
First Name: *				
名:*	L			
Last Name: *	<u></u>			
姓:*				
Organization: *				
企業名:*				
DUNS Number DUNS ナンバー:				
Country: *	Select Country	国を選択		~
国名:*				
Street Address: *	*			
住内(町・杓、」日、番地):	<u>.</u>			
Mail Address: 郵送先住所:				
City: *				
住所(市・区・郡):*				
State/Province: *				
住所(都道府県):*				
Zip/Postal Code: *				
郵便番号:*				
Phone Number: *				
電話番号:*				
	Agree to the terms a	nd Conditions	私は利用者規約に同意します	
	Create Account	Clear	_	
/	アカウント作成	取り消す		

<u>ステップ 3.</u>

ログイン後は必ず、画面下部に記載の重要事項を確認してから「Enter Portal (ポータルサイトに入る)」ボタンをクリックしてください。



(上記文章)

FDA DUNS ポータルサイトは貿易の支援を目的として、ITDS のシングルウィンドウ・プログラムに 必要な DUNS ナンバーデータの検索を行うサイトです。DUNS ナンバーはダン・アンド・ブラッドス トリート社によって付与・管理されています。登録申告者は、登録時に提出するデータが正しいもの であることを確認する責任を負います。 「Enter Portal (ポータルサイトに入る)」ボタンをクリックすると、企業検索フォームが画面に表示されます。この画面で、DUNS ナンバーの検索または自身の DUNS ナンバーが有効かどうかの確認を行うことができます。

DUNS ナンバー(番号を検索する場合 らない場合はブランク)	下つん しん	J.S. F	OOD &	DRU	IG	
DUNS Number (Leave blank if Looking Up or Unknown): 企業名:* 住所 (町・村、丁目、番地):* 住所 (市・区・郡):* City:* 国名:* Country:*		Select C	ountry	国を選	択	
任所(都道衍県):* 郵便番号:	Zip/Postal Code:	Lookup	Clear Fields			
		検索	入力を取り	消す		

注:赤いアスタリスク(*)が付いた項目は入力必須項目です。

また、米国企業は「州 (State)」、カナダ企業は「州 (Province)」の入力も必須です。

<u>ステップ 4.</u>

DUNS ナンバーを検索するには、必須項目を入力し「Lookup(検索)」ボタンをクリックしてください。 **企業名および住所のすべての欄が入力されていることが重要です。**DUNS ナンバーをお持ちの場合、 検索画面で DUNS ナンバー欄に入力すると、「Lookup(検索)」ボタンが「Validate(確認)」ボタンに 置換されます。

例えば、ベイヤーヘルスケア有限責任会社のDUNSナンバーを検索する場合、必須項目(企業名:ベイ ヤーヘルスケア有限責任会社、住所(町・村、丁目、番地):ベイヤー通り100番地、住所(市・区・ 郡):ピッツバーグ市、国名:アメリカ合衆国、住所(都道府県):ペンシルベニア)を入力し「検索」 をクリックしてください。

NSナンバ	ー(釆号を検索する場合	またけ悉号が分か		
い場合は	(11) と(東京) 500日 (ブランク)		FDA DONS PORA	
IS Numbe	er (Leave blank if Lookir	ng Up or Unknown):		
	企業名:*	Facility Name:*	Bayer Healthcare LLC)
主所(町・	村、丁目、番地):*	Street Address:*	100 Bayer Road	1
	住所(市・区・郡): *	City:*	Pittsburgh	1
	国名:*	Country:*	UNITED STATES (US)	2
	住所(都道府県):*	State : *	Pennsylvania	Ĩ
	郵便番号:	Zip/Postal Code:		1

<u>ステップ 5.</u>

検索結果として1社または複数の企業が「List of Facilities(企業リスト)」画面に表示されることがあ ります。検索結果を注意深く確認し、企業名および住所が該当すると思われる企業を選択してください。

Please choose the correct Facility from th	List of Facilities le list below or click "Facility not in the list" to submit an inquiry with Dun & Bradstreet.	
Facility Details	Accept Existing D&B Record	Request Update of D&B Record
Facility Name: Bayer Healthcare LLC Street Address: 100 Bayer Rd Dity: Pittsburgh State: PA Sountry: USA Zip/Postal Code: 152059707 Phone Number: 4127772000 Phone Number: 412772000 Phone Number: 41277200 Phone Number: 412777200 Phone Number: 41277777200 Phone Number: 412777777777777777777777777777777777777	Accept & View DUNS 承認して DUNS を見る	Update 更新
acility Name: Bayer Corporation itreet Address: 100 Bayer Rd ity: Pittsburgh itate: PA Sountry: USA jpiPostal Code: 152059741 Phone Number: 4127772000 Partial DUNS: ************************************	Accept & View DUNS	Update
acility Name: Bayer US Finance LLC treet Address: 100 Bayer Rd tity: Pithstungt tate: PA Jountry: USA jipPostal Code: 152059707 hone Number: 4124943157 artial DUNS: "***.5307	Accept & View DUNS	Update
acility Name: Bayer Cropscience Holding Inc. treet Address: 100 Bayer Rd Bidg 4 tity: Pittsburgh tate: PA Sountry: USA tip/Postal Code: 152059707 Phone Number: 4127772000 Partial DUNS: "****838	Accept & View DUNS	Update

ſ	Modify Existing Search	1	Lookup Another Busine	ess	Facility Not in the List	
	検索内容を修正		別の企業を検索		該当企業がリストにない	4

確認した企業名および住所が検索した企業に該当する場合、「Accept & View DUNS(承認して DUNS を見る)」をクリックしてください。(下記ステップ 5a を参照のこと)

企業情報を更新する必要がある場合は「Update(更新)」をクリックして、ダン・アンド・ブラッドス トリート社に対して企業情報の更新について問い合わせを行ってください。(ステップ6に進む)

検索画面に戻って検索フォームに入力した企業情報を修正したい場合は、「Modify Existing Search(検 索内容を修正)」ボタンをクリックしてください。

新たに検索を行いたい場合は、「Lookup Another Business (別の企業を検索)」ボタンをクリックして ください。

検索の結果、リストに該当企業が含まれていない場合は、「Facility Not in the List(該当企業がリスト にない)」ボタンをクリックしてダン・アンド・ブラッドストリート社に対して問題の調査と解決につ いて問い合わせを行ってください。(ステップ6に進む)

ステップ 5a.

「Accept & View DUNS (承認して DUNS を見る)」をクリックすると、その企業の DUNS ナンバー が掲載された検索結果画面が表示されます。さらに DUNS ナンバーと企業情報が記載された E メール がお手元に届きます。



This email is in response to the query search you performed using a firm data. The following facility name and address is suggested for use when interacting with the FDA.

Please note the FDA DUNS Portal is a tool to assist you in identifying a DUNS number associated with a firm. Dun and Bradstreet's suggested firm information is based on search parameters you entered. Please note responsibility for obtaining a valid firm data resides with the importer and filer.

DUNS Number: 82-759-6961 Facility Name: Bayer Healthcare LLC Street Address: 100 Bayer Rd City: Pittsburgh State/Province: PA Zip/Postal Code: 152059707 Country Code (ISO 2): US Country Name: UNITED STATES

Thank you, Dun & Bradstreet

*** This is an automatically generated email, please do not reply to this message. For email support, please visit FDA DUNS Portal (<u>http://fdadunslookup.com</u>) and click on "Contact D&B" ***

(上記文章)

このEメールは、企業データを使って行われた検索の結果をご連絡するものです。FDAとの連絡用に登録された企業名と住所を以下に記載しておりますのでご確認ください。

なお、FDA DUNS ポータルサイトは企業の DUNS ナンバーを確認するための支援ツールです。ダン・アンド・ブラッドストリートでは入力された検索用パラメータを元に企業情報を提示しており、有効な企業データの取得に関する責任は、輸入業者および登録者が負っています。

DUNS ナンバー: 82-759-6961 企業名:ベイヤーヘルスケア有限責任会社 住所(町・村、丁目、番地):ベイヤー通り100番地 住所(市・区・郡):ピッツバーグ市 住所(都道府県):PA 郵便番号:152059707 国コード(ISO2):US 国名:アメリカ合衆国

ご利用ありがとうございました。 ダン・アンド・ブラッドストリート

このEメールは自動生成されたものです。このメッセージに返信しないようお願いいたします。サポートが必要な方はFDA DUNSポータルサイト(<u>https://fdadunslookup.com/</u>)上の「Contact D&B(D&Bに連絡する)」をクリックしてください。

<u>ステップ 6.</u>

企業情報を更新する必要がある場合には「Update(更新)」ボタンを、探している企業が見つからない 場合には「Facility Not In the List(該当企業がリストにない)」ボタンをクリックすれば、問い合わせ を行うことができます。問い合わせに対する結果として、企業データの更新が必要かどうか、企業情報 が存在しない場合に DUNS ナンバーを新規作成するかどうか、が決定されます。

この問い合わせを行うためには、「Create Inquiry/update page(問い合わせフォーム/更新画面)」で 必要情報を入力し、「Create Inquiry(問い合わせる)」をクリックしてください。問い合わせ結果につ いては、ダン・アンド・ブラッドストリート社が調査を完了次第、Eメールにて回答が送られます。

	Create Inquiry					
The information entered could	The information entered could not be located in the Dun & Bradstreet database. To submit an inquiry, populate the required fields, then click the 'Create Inquiry' button.					
企業名:	Facility Name:	Bayer Healthcare LLC	ここで入力される情報はダン・アンド・ブラッドストリートのデータベースに 保存されることはありません。問い合わせを行う場合は必須項目を入力の上 「問い合わせる」ボタンをクリックしてください。			
住所(町・村、丁目、番地):	Street Address:	100 Bayer Rd				
住所 (市・区・郡):	City:	Pittsburgh				
住所(都道府県):	State/Province:	PA				
郵便番号:	Zip/Postal Code:					
国コード (ISO 2):	Country Code (ISO 2):	US				
国名:	Country Name:	UNITED STATES				
企業連絡先(名): *	Facility Contact - First Name: *	John				
企業連絡先(姓): *	Facility Contact - Last Name: *	Doe				
企業連絡先(Eメール):*	Facility Contact - Email: *	John.Doe@bayer.com				
企業連絡先(電話番号):*	Facility Contact - Phone Number: *	123-4565678				
問い合わせ内容:*		This facility appears to have	e a different address from what I have anticipated. Please research the address let me know.			
	Request Details: *	この企業の住所は想	定していた住所と異なります。住所を調査してご連絡いただけませんか。			
	Creat	te Inquiny Go Back to Escilit	r Selection			
	でRea 問い	合わせる 企業選択	画面に戻る			

「Create Inquiry (問い合わせる)」ボタンをクリックすると、問い合わせが実行されダン・アンド・ ブラッドストリート社が問題解決にあたる旨を知らせる E メールが自動生成されお手元に届きます。 A DUNS Number Inquiry was submitted and can be referenced using the Ticket # below. Inquiries are typically completed within 7 to 15 business days. The results will be returned to you by email.

Inquiry Number: I00010570

Organization: Bayer Healthcare LLC Street Address: 100 Bayer Rd City: Pittsburgh State/Province: PA Country Code (ISO 2): US Country Name: UNITED STATES Facility Contact - First Name: John Facility Contact - Last Name: Doe Facility Contact - Last Name: Doe Facility Contact - Email: John Doe@bayer.org Facility Contact - Phone Number: 511-456-5678 Request Details: This facility appears to have a different address than what I have anticipated it to be. Please research the address and let me know.

Thank you, Dun & Bradstreet

*** This is an automatically generated email, please do not reply to this message. For email support, please visit FDA DUNS Portal (http://fdadunslookup.com) and click on "Contact D&B" ***

(上記文章)

DUNS ナンバーに関する問い合わせが送信されました。照会の際は下記の問い合わせ番号をご利用ください。調査には通常 7~15 営業日 ほどかかります。調査結果は E メールにて回答いたします。

問い合わせ番号: I00010570

企業名:ベイヤーヘルスケア有限責任会社
住所(町・村、丁目、番地):ベイヤー通り100番地
住所(市・区・郡):ピッツバーグ市
住所(都道府県):PA
国コード(ISO 2):US
国名:アメリカ合衆国
企業連絡先(名):ジョン
企業連絡先(姓):ドウ
企業連絡先(ビメール): John.Doe@bayer.org
企業連絡先(電話番号):511-456-5678
問い合わせ内容:この企業の住所は想定していた住所と異なります。住所を調査してご連絡いただけませんか。

お問い合わせありがとうございました。 ダン・アンド・ブラッドストリート

この E メールは自動生成されたものです。このメッセージに返信しないようお願いいたします。サポートが必要な方は FDA DUNS ポ ータルサイト(<u>https://fdadunslookup.com/</u>)上の「D&B に連絡する」をクリックしてください。

便利な参考資料

当ポータルサイトにログインする前に、便利な参考資料を見ることが可能です。

	J.S. FOOD & DRUG
	FDA DUNS Portal
	Login
Email:	
Password:	
	Login Clear
Forgot Pas	ssword? Please click Forgot Password
Ne	w User? Please click Register
⁵ A	Helpful Links Quick User Guide Step-by-Step Instruction Guide CE/ITDS Industry Information FDA Contact Information

- a) Quick User Guide (クイックユーザーガイド):当ポータルサイトのユーザー向け簡易ガイド (ダン・ アンド・ブラッドストリート社が作成)
- **b)** Step-by-Step Instruction Guide (手順ガイド):当ポータルサイトの使い方をスクリーンショット付き で説明する詳細なユーザーガイド (FDA が作成)
- c) ACE/ITDS Industry Information (ACE/ITDS 産業情報): ACE/ITDS に関する一般情報の他、関連リ ンク先を掲載
- **d)** FDA Contact Information (FDA 連絡先情報): FDA の輸入関連の質問に回答する際に役立つ連絡先情報

禁無断転載

日本貿易振興機構(ジェトロ)農林水産・食品部 農林水産・食品課 〒107-6006 東京都港区赤坂 1-12-32 Tel. 03-3582-5186

2020年9月作成

米国 FDA DUNS ポータルサイトユーザーガイド: DUNS ナンバーを取得・確認する方法(仮訳)